

BAITA · ALPINE CHARM

Baita

BAITA WAS DESIGNED TO PAY HOMAGE
TO THE TRADITIONAL STUBE, THE ROOMS WITH
WOODEN WALLS AND FLOORS TYPICAL OF
HOMES IN THE ALPINE AREAS, INSIDE OF WHICH
DAILY FAMILY LIFE WOULD TAKE PLACE.
THESE TRADITIONAL SETTINGS
STILL PLAY AN IMPORTANT ROLE.





Baita nasce come omaggio alle antiche Stube, stanze completamente rivestite in legno, tipiche delle case delle aree Alpine, all'interno delle quali si svolgeva la vita familiare quotidiana. Questi ambienti tradizionali, ancora oggi protagonisti delle abitazioni e degli spazi commerciali nelle località montane, sono rievocati negli intrecci lignei che caratterizzano questa collezione ceramica.

Peculiarità di Baita sono le varianti cromatiche proposte: ogni colore della collezione richiama un momento diverso del ciclo di vita del legno di larice, che si trasforma nel corso del tempo in seguito all'esposizione alla luce e all'usura. La gamma cromatica comprende tonalità che ricordano il tronco appena tagliato (Fresh), il legno utilizzato in ambienti interni (Natural) e le sfumature che le essenze assumono se esposte alla luce diretta del sole (Sun) o se applicate in zone d'ombra (Shade).

Baita was designed to pay homage to the traditional Stube, the rooms with wooden walls and floors typical of homes in the Alpine areas, inside which daily family life would take place. These traditional settings, which still play an important role today in homes and commercial premises in the mountains, are alluded to in the wood-like intertwined patterns that are the distinctive feature of this ceramic collection. The particular characteristic of Baita are the colour variants it comes in, with each one recalling a different stage in the life cycle of larch wood, which evolves over the years as it ages and is exposed to light.

The colour range includes shades reminiscent of the freshly cut trunk (Fresh), the wood as it is used in natural settings (Natural) and the shades the essences take on when exposed to direct sunlight (Sun) or applied in shady areas (Shade).

Baita naît pour rendre hommage aux anciennes « Stube », des pièces entièrement revêtues de bois, typiques des maisons des zones alpines, à l'intérieur desquelles se déroulait la vie familiale quotidienne. Ces environnement traditionnels, aujourd'hui encore protagonistes des habitations et des espaces commerciaux dans les localités de montagne, sont réévoqués au travers des entrelacements ligneux qui caractérisent cette collection céramique. La caractéristique de Baita sont ses variantes chromatiques proposées : chaque couleur de la collection évoque un moment différent du cycle de vie du bois de mélèze qui se transforme, au fil des années, suite à l'exposition à la lumière et à l'usure.

La gamme chromatique comprend des tonalités qui rappellent le tronc tout récemment coupé (Fresh), le bois utilisé dans des environnements intérieurs (Natural) et les nuances que présentent les essences, si celles-ci sont exposées à la lumière directe du soleil (Sun) ou si elles sont appliquées dans des zones d'ombre (Shade).

Baita möchte eine Hommage an die alte Stube sein, ein für den Alpenraum typisches Zimmer, das komplett mit Holz verkleidet ist und in dem sich der Familienalltag abwickelte. An diese traditionellen Umgebungen, die auch heute noch eine wichtige Rolle in den Wohnungen und Geschäftslokalen in den Berggemeinden spielen, wird durch die Holzgeflechte, die diese Keramikkollektion prägen, erinnert.

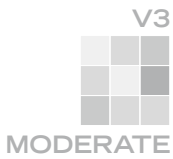
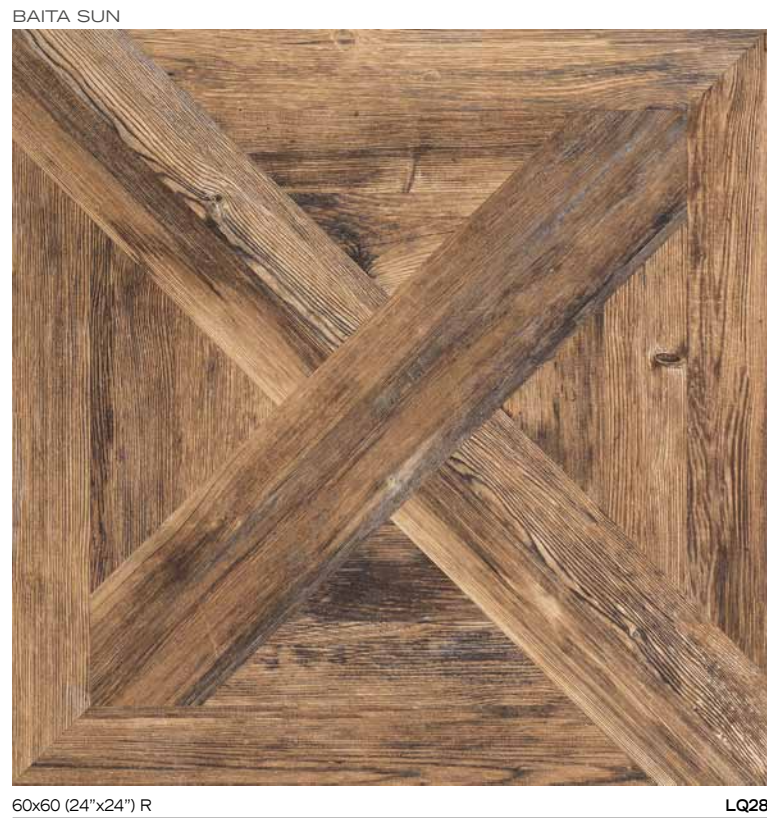
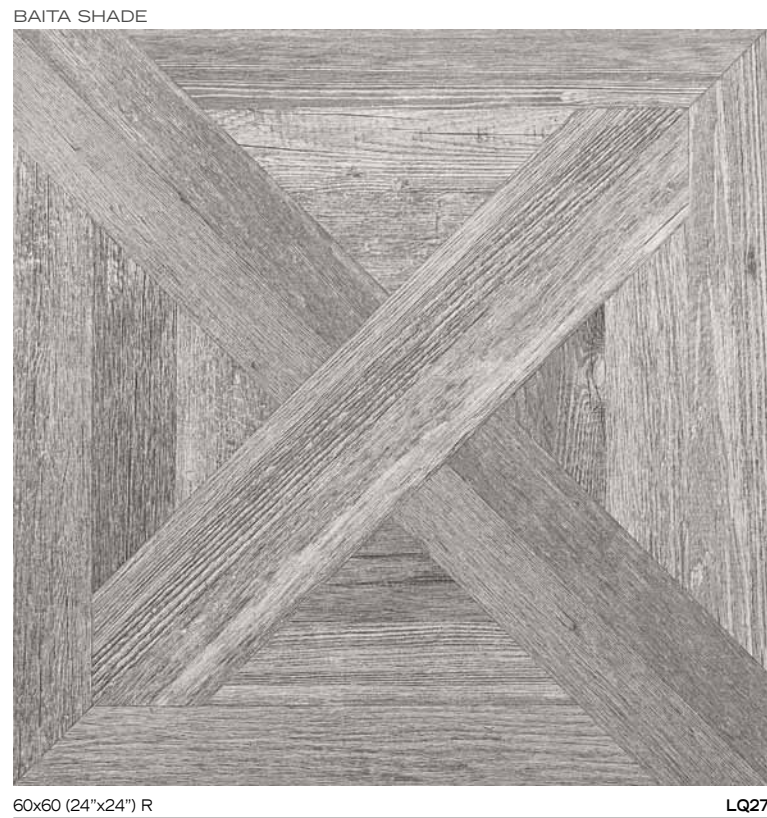
Das Besondere an Baita ist das vielfältige Angebot an Farbvarianten: Jede Farbe der Kollektion erinnert an einen unterschiedlichen Moment des Lebenszyklus von Lärchenholz, das sich im Lauf der Zeit durch die Lichteinwirkung und die Abnutzung verwandelt. Die Farbpalette umfasst Töne, die an den frischgefällten Stamm erinnern (Fresh), an das in Innenräumen verwendete Holz (Natural) und die Nuancen, die die Holzarten annehmen, wenn sie dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden (Sun) oder sich im Schatten befinden (Shade).

Baita



Baita

Gres porcellanato - Porcelain stoneware - Gres cerame fin vitrifié - Feinsteinzeug - Porseleingres - **Керамогранит**
R: Rettificati - Rectified - Rectifié - Rektifiziert - Geslepen - **Шлифованный**



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

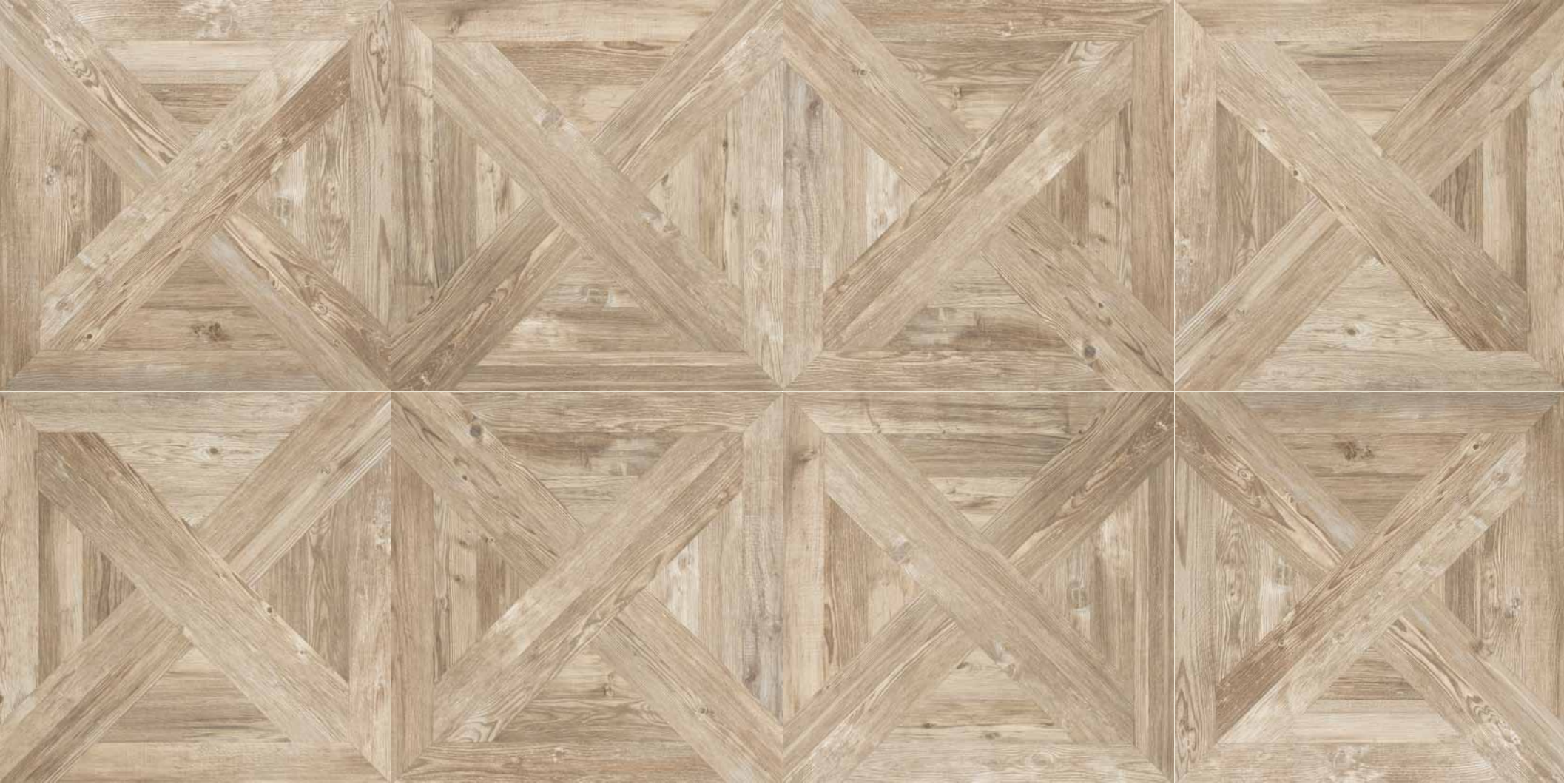
The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.











Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvarianties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.







Поверхность изделий отличается умеренной цветовой неоднородностью и наличием прожилок, имитирующих рисунок исходных природных материалов. При укладке рекомендуется брать плитки из разных коробок, для того чтобы создать эффект естественной случайности рисунка облицовки. Принимая во внимание цветовые характеристики изделий, указанные здесь цвета следует считать ориентировочными.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES -
TECHNISCHE EINGESCHAFTEN - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

GRES FINE PORCELLANATO - EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G				
		NORMA REGULATION NORME NORM NORMA	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA EN 14411 ISO 13006 REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE DOOR DE NORM VOORGESCHREVEN WAARDE ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ ЗНАЧЕНИЕ	VALORE REFIN - REFIN VALUES - VALEUR REFIN - REFIN PRODUKTION - WAARDE REFIN - ЗНАЧЕНИЕ REFIN
				BAITA
	DIMENSIONI Sizes Dimensions Abmessungen Afmetingen Размер	UNI EN ISO 10545/2	• Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Длина и ширина • Spessore/Thickness/Epaisseur/Stärke/Dikte/Толщина • Rettilineità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/Kantengeradheit/Rechtheid kanten/Прямолинейность граней • Ortogonalità / Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ортогональность • Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/Vlakheid/ Плоскостность	± 0,6 % max ± 5 % max ± 0,5 % max ± 0,5 % max ± 0,5 % max
	ASSORBIMENTO ACQUA Water absorption-Absorption d'eau Wasseraufnahme-Waterabsorptie Водопоглощение	UNI EN ISO 10545/3		≤ 0,5%
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Flexual Strenght-Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit-Buigvastheid-Прочность при изгибе	UNI EN ISO 10545/4		≥ 35 N/mm ²
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Deep abrasion resistance-Resistance à l'abrasion-Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefenverschleiß-Weerstand tegen afschuren-Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545/6		≤ 175 mm ³
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance Resistance aux ecart de temperature Temperaturwechselbeständigkeit Temperatuurswisselingen Стойкость к перепадам температур	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen Не один образец не должен иметь видимых дефектов	RESISTENTI RESISTANT - RESISTANTS - WIDERSTANDSFÄHIG - WEERBARSTIG - СТОЙКИЙ
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance-Résistance au gel Frostwiderständigkeit-Vorstbestandheid-Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12	RESISTENTI RESISTANT - RESISTANTS - WIDERSTANDSFÄHIG - WEERBARSTIG - СТОЙКИЙ	NON GELIVI - FROST-PROOF - NON GÉLIFS - FROSTSICHER - VORSTBESTENDIG МОРОЗОСТОЙКИЕ
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO* Chemical resistance-Resistance à l'attaque chimique- Beständigkeit gegen Chemikalien-Chemische bestandheid- Стойкость к воздействию химических веществ	UNI EN ISO 10545/13		CONFORME ACCORDING - CONFORME ENTSPRICHT - CONFORM COOTBETCTBYET
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance-Insensibilité aux taches- Widerstandsfähigkeit gegen fleckenbildende Substanzen-Weerstand tegen viekken- Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14	UGL Metodo di prova disponibile - Tests method available - Methode d'essai disponible - Verfügbares Prüfverfahren - Testmethode beschikbaar - Доступный метод испытания	CONFORME ACCORDING - CONFORME ENTSPRICHT - CONFORM COOTBETCTBYET
	INDICAZIONE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Assessment of slip resistance Indication de la résistance au glissement Bestimmung der Trittsicherheit Indicatie voor de slipvastheid Указание сопротивления скольжению	DIN 51130	R	R10
		DIN 51097	A + B + C	

* Prodotti chimici di uso domestico ed additivi per piscina - Chemical products for household use and swimming pool additves - Produits chimiques à utilisation domestiques et additifs pour piscine -
Reinigungsmittel für den Hausgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder - Chemische producten voor huishoudelijk gebruik en additieven voor zwembaden - Бытовая химия и добавки для воды в бассейнах

IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNGSEINHEITEN - VERPAKKING - УПАКОВКА							
SERIE - SERIES SÉRIE - SERIE SERIE - СЕРИИ	FORMATO - SIZE FORMAT - FORMAT FORMAAT - ФОРМАТ	pz×sc 	mq×sc 	kg×sc 	sc×pallet 	mq/ml×pallet 	kg×pallet 
BAITA	60x60 - 24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00

QUALITÀ CERTIFICATA

Ceramiche Refin spa è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.

CERTIFIED QUALITY

Ceramiche Refin spa is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.

QUALITÉ CERTIFIÉE

Ceramiche Refin S.p.A. est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.

ZERTIFIZIERTE QUALITÄT

Ceramiche Refin Spa ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.

GECERTIFICEERDE KWALITEIT

Ceramiche Refin spa is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit..

СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ КАЧЕСТВО

CERAMICHE REFIN SPA СЕРТИФИЦИРОВАНА НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ISO 9001, ВСЬ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦИКЛ СОПРОВОЖДАЕТСЯ СТРОГИМ КОНТРОЛЕМ В ЦЕЛЯХ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЗАКАЗЧИКУ ГАРАНТИИ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА.

Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.

КОМПАНИЯ REFIN ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОДУКЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДАННОМ КАТАЛОГЕ, В ЛЮБОЙ МОМЕНТ

Materiale ad uso esclusivo della forza vendita Refin.
Marzo 2014

EUREKA!

Publicato da Ceramiche Refin S.p.A.
Via I Maggio, 22 - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) Italy
2014 - Marzo
Progetto direzione e coordinamento a cura di Paolo Cesana



Ceramiche Refin ha scelto di essere al 100% Made in Italy
Ceramiche Refin has chosen to be 100% Made in Italy

© Copyright 2014 by Ceramiche Refin S.p.A. - Casalgrande (RE)

La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN S.p.A.. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.

All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN Sp.A.'s copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.

La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN S.p.A.. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.

Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN S.p.A. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.

De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN S.p.A. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.

Интеллектуальная собственность настоящего каталога защищена во всех странах. Полный или частичный перевод, воспроизведение, запись в электронном виде и адаптация, выполненные любыми средствами (в том числе, путем копирования на микрофильм и фотокопирования) его содержания влечет за собой нарушение авторских прав компании REFIN S.p.A.. Изображенные на иллюстрациях настоящего каталога продукты защищены в соответствии с действующим законодательством об индустриальной собственности.

Finito di stampare a ???????????? nel mese di Marzo 2014 da ????????????????



Ceramiche Refin S.p.A.

Sede legale

Via I Maggio, 22 - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

Showroom aziendale

Via G. Ambrosoli, ang. via S. Lorenzo - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

Tel. +39.0522.990.499

Fax Ita +39.0522.849.270

Fax Exp +39.0522.990.578

e-mail: info@refin.it

www.refin.it